

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 72 (1954)
Heft: 114

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. - Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen - Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.-, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.- - Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). - Annoncen-Regie: Publicitas AG. - Inserionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. - Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. - Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus - Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.- fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.- par an - Prix du numéro 25 ct. (port en sus). - Régie des annonces: Publicitas SA. - Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. - Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 150679-150707.
Requête concernant un contrat collectif de travail pour la menuiserie, la charpenterie, l'ébénisterie et les fabriques de meubles dans le canton de Fribourg. - Antrag betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die Schreinerei, Zimmererei, Möbelschreinerei und Möbelfabrikation im Kanton Freiburg.
E. Lutz AG., Chur.
Agropharma AG., Burgdorf.
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Telexverkehr mit der Demokratischen Republik Deutschland. - Service télex avec la République démocratique allemande.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations

Vermisst wird: Pfandbrief von Fr. 1900, eingeschrieben am 25. März 1901, Thurnen Grundprotokoll Nr. 85, fol. 31, z. G. der Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend in I. Pfandstelle auf Riggisberg-Grundbuchblatt Nr. 1034 des Otto Egger, Privatier, Murimoo, Riggisberg. Der unbekannte Inhaber dieses Pfandbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn innert eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (271²)

Belp, den 14. Mai 1954.

Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Haudenschild.

Es wird vermisst: Auf Biel-Grundbuch Nr. 1779, Besitzung Sesslerstrasse Nr. 5, in Biel, der Frau Emma Rüfenacht geb. Schick, wohnhaft daselbst; ein Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 10 000 im 3. Rang, vom 20. Januar 1920, I/1848, und vom 15. Januar 1929, 32 AL.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation des Aufrufes dem Richteramt I Biel vorzulegen; sonst wird er kraftlos erklärt. (272²)

Biel, den 14. Mai 1954.

Der Gerichtspräsident I:
Matter.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 24. Dezember 1930, von ursprünglich Fr. 6500, wovon noch restieren Fr. 4000, Belege Serie I, Nr. 3028, haftend auf der Sägeeibesitzung des Johann Ueltschi, Reidenbach, Boltigen, Grundbuchblatt Boltigen Nr. 1137.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf dem Richteramt Obersimmental in Blankenburg vorzuweisen, ansonst die Amortisation ausgesprochen wird. (277²)

Blankenburg, den 17. Mai 1954.

Der Gerichtspräsident von Obersimmental:
v. Grünigen.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 9000, datiert vom 23. September 1932, lautend auf Carl Christen, geboren 1906, Landwirt, von Herzogenbuchsee, in Lipperswil, und zu Gunsten des Inhabers; Pfandprot. Bd. V, pag. 63, Nr. 73, im IV. Rang (Vorgang Fr. 48 000) wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert der Frist eines Jahres beim Gerichtspräsidenten von Kreuzlingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (273²)

Kreuzlingen, 14. Mai 1954.

Gerichtspräsidium Kreuzlingen:
P. Wydler.

Es werden als vermisst gemeldet die folgenden beiden Lebensversicherungspolice der Volksversicherung der «Vita», Zürich, beide lautend auf Herrn Willy Schellinger, 1927, Steckborn:

1. Police Nr. CH III 560638, Versicherungssumme Fr. 4060, Monatsprämie Fr. 10, Verfall 1990;

2. Police Nr. CH III 587301, Versicherungssumme Fr. 2030, Monatsprämie Fr. 5, Verfall 1992.

Der allfällige Besitzer wird aufgefordert, die Policen bis spätestens 30. November 1954 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (269²)

Steckborn, den 11. Mai 1954.

Der Gerichtspräsident:
Dr. M. Ehrenzeller.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Das Eidgenössische Amt für das Handelsregister bleibt Mittwoch, den 19. Mai 1954, wegen Reinigung der Bureau geschlossen.

Ensuite de nettoyage des bureaux, l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé le mercredi 19 mai 1954.

Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C. O.).

Zürich - Zurich - Zurigo

14. Mai 1954. Mal- und Zeichenartikel.

Pablo Rau & Co., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Pablo Rau, von Männedorf (Zürich), in Spreitenbach (Aargau), als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und René Février, von Le Locle, in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 15. Mai 1954 ihren Anfang nimmt. Beide führen Kollektivunterschrift. Handel mit Mal- und Zeichenartikeln. Beckenhofstrasse 63.

14. Mai 1954.

Aria, Automobil-Reifen-Import A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1952, Seite 874). Die Generalversammlung vom 5. Mai 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 800 neuen Inhaberaktien zu Fr. 250 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000, eingeteilt in 1600 Inhaberaktien zu Fr. 250, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Otto Daetwyler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Mario Singer, von Davos und Celerina, in Zürich.

14. Mai 1954.

Bank Koschland & Hepner A.G. (Banque Koschland & Hepner S.A.) (Bank Koschland & Hepner Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. April 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Bankgeschäften aller Art in der Schweiz und im Ausland, insbesondere An- und Verkauf von Wertpapieren, Finanzierungsgeschäfte aller Art sowie An- und Verkauf von Devisen und Vermögensverwaltungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Max Koschland, von und in Zürich, als Präsident, sowie Elias Hepner, staatenlos, in Outremont (Kanada), und Menki Koschland, von und in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomicil: Selnastrasse 6 in Zürich 1.

14. Mai 1954. Küferei usw.

Ernst Hägeli, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1926, Seite 311), Küferei und Weinhandlung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

14. Mai 1954. Liegenschaften usw.

Genossenschaft Adamah in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1949, Seite 320), Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Dr. jur. Ernst Pedotti ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift als Liquidator ist erloschen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Dr. M. Bruno Weil, von und in Zürich. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

14. Mai 1954. Liegenschaften usw.

Genossenschaft Karkah in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1949, Seite 320), Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Dr. jur. Ernst Pedotti ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift als Liquidator ist erloschen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Dr. M. Bruno Weil, von und in Zürich. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

14. Mai 1954. Liegenschaften usw.

Genossenschaft Panonia in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1949, Seite 320), Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Dr. jur. Ernst Pedotti ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift als Liquidator ist erloschen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Dr. M. Bruno Weil, von und in Zürich. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

14. Mai 1954.

Zigarrenhaus St. Jakob G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1952, Seite 2374). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 24. März 1954 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

14. Mai 1954. Waren aller Art.

Hans Frick, in Erlenbach (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1946, Seite 1734), Import und Export von Waren aller Art. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Mai 1954. Waren aller Art.

Hans Hch. Waibel, in Zürich (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1952, Seite 2094), Handel mit Waren aller Art. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

14. Mai 1954. Automobilbereifung.

A. Zeitz, in Zürich (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1939, Seite 1358), Spezialhaus für Automobilbereifung. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Mai 1954.

Wey-Baustoff-Chemie A.G., in Oerlikon (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1952, Seite 734), Handel mit und Fabrikation von bautechnischen Produkten usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1954, Seite 1206) von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

13. Mai 1954.

Photo-Ciné Trinker A.G., in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Mai 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Verkaufsgeschäftes für Photo- und Kinoapparate sowie Photomaterialien aller Art, Betrieb eines Photostudios und phototechnischen Laboratoriums. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft gibt für die Gründer 60 auf den Namen lautende Genußscheine heraus, ohne Nennwert, welche Anspruch auf einen Teil des Reingewinns gewähren. Die Veröffentlichungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2—5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Trinker, von Menzingen, in Bern, als Präsident; Roland Rapp, von Moudon und Köniz, in Lausanne, als Vizepräsident, und Esther Trinker-Freymond, von Menzingen, in Bern, als Sekretärin; sie zeichnen je zu zweien kollektiv. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 24 (bei Notar Herm. Steinegger).

14. Mai 1954. Textilien, Haushaltsartikel usw.

M. Robadey, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Marc Robadey, von Lessoc, in Bern. Vertrieb von Textilien sowie Haushaltsartikeln- und Apparaten aller Art. Haslerstrasse 4.

14. Mai 1954. Waren aller Art usw.

VERBA G. Hammer, in Bern, Vertretungen von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1951, Seite 342). Neues Domizil: Jubiläumsstrasse 55.

14. Mai 1954. Liegenschaften.

F. Schweizer, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1952, Seite 2423). Der Inhaber Fritz Schweizer, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Rosa geb. Mischler, hat den Sitz der Firma und seinen persönlichen Wohnsitz nach Bern verlegt. Waldheimstrasse 31.

14. Mai 1954. Konfektion, Herrenwäsche usw.

Bernheim, in Bern, Nouveautés, Confection, Chemiserie für Herren und Damen (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1924, Seite 104). Die Firma wird infolge Uebernahme von Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1954 durch die Firma «Ed. Bernheim A.-G. Nouveautés pour Dames et Messieurs», in Bern, gelöscht.

14. Mai 1954.

Ed. Bernheim A.-G. Nouveautés pour Dames et Messieurs, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. März 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Damenkonfektion, Herrenwäsche und Herrenmodeartikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern industriellen und kommerziellen Unternehmen verwandter Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Bernheim» gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. März 1954 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1954 Aktiven und Passiven, erzielend an Aktiven (Kasse, Postcheck, Waren, Debitoren, Mobiliar, Darlehen, Privatkonto, Wertschriften) Fr. 130 509.36 und an Passiven (Banken, Kreditoren, trans. Passiven) Fr. 80 708, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 49 801.36 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 49 801.36 erhält der Sacheinleger Edmond Bernheim, nachgenannt, 48 voll liberierte Namenaktien der Gesellschaft zu Fr. 1000 und die Differenz von Fr. 1801.36 wird ihm in Kontokorrent der Gesellschaft gutgeschrieben. Von Max Hommel, von Frauenfeld, in Bern, und Werner Sulzberger, nachgenannt, übernimmt die Gesellschaft deren Darlehensforderungen von je Fr. 1000 gegenüber der gelöschten Einzelfirma «Bernheim» und übergibt ihnen an Zahlungs Statt je eine Aktie zu Fr. 1000 der Gesellschaft. Diese übernimmt Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Bernheim», in Bern, rückwirkend auf 1. Januar 1954. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Edmond Bernheim, von Würenlos, in Bern, als Präsident, und Werner Sulzberger, von Winterthur, in Bern, als Sekretär. Der Präsident zeichnet einzeln, der Sekretär kollektiv mit dem Präsidenten. Geschäftsdomizil: Theaterplatz 4.

Bureau Biel

13. Mai 1954. Bäckerei-Konditorei, Lebensmittel.

H. Schwarz, in Biel, Bäckerei-Konditorei und Lebensmittelhandlung (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1950, Seite 2090). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. Mai 1954.

Uhrenfabrik Vinea A.G. (Fabrique d'horlogerie Vinea S.A.) (Vinea Watch Co. Limited), in Biel (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1951, Seite 2245). Das Geschäftslokal wurde an die Freie Strasse 37 verlegt.

13. Mai 1954. Appareils ménagers, etc.

ARO S.A., à Bienne, appareils ménagers et appareils auxiliaires de cuisine, en particulier friteuses électriques de la marque «FRI-FRI», etc. (FOSC. du 26 avril 1954, N° 95, page 1059). Willy Rohr, de Hunzenschwil, à Berne, a été désigné comme fondé de procuration. Il engage la société en signant collectivement à deux avec Eric Struchen ou Alfred Morger, membres du conseil d'administration.

13. Mai 1954. Restaurant.

Konrad Keller, in Biel. Inhaber der Firma ist Konrad Keller, von Hüttwilen, in Biel. Betrieb des Restaurants «Tramstation». Jurastrasse 2.

Bureau Burgdorf

14. Mai 1954. Gas- und Wasserinstallationen.

Rudolf Liechti, in Burgdorf, Gas- und Wasserinstallationen (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1934). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

14. Mai 1954. Eisen, Kohlen usw.

Egger & Co., in Burgdorf, Eisen-, Eisenwaren- und Kohlenhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1945). Der Gesellschafter Oscar Egger-Hirsbrunner ist am 17. März 1954 infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

14. Mai 1954. Bureauaschinen.

R. Bireher, in Burgdorf, Bureauaschinen-Service (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1946). Neues Geschäftslokal: Poststrasse 6 a,

14. Mai 1954. Restaurant.

Hans Zumstein, in Burgdorf, Betrieb des Café «Frohinn» (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1934). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Zur Gerbern». Neue Adresse: Metzgergasse 19.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

12. Mai 1954. Motorfahrzeuge, mechanische Werkstätte.

Ernst Blaser, in Langnau i. E., Hübelberg, Handel mit Motorfahrzeugen und mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1949, Seite 848). Der Gerichtspräsident von Signau hat durch Urteil vom 8. Mai 1954 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Bureau de Montier

Rectification.

Montres Helvetia — Société d'Horlogerie La Générale, à Reconvilier (FOSC. du 12 mai 1954, N° 109, page 1219). L'administrateur est le Dr. Adolphe Jann. Le sous-directeur Albert Ruch est domicilié à Bienne.

Bureau Schöswil (Bezirk Konolfingen)

12. Mai 1954.

Krebs, Gemälde-Versand Münsingen, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Christian Krebs, von Wattenwil bei Thun, in Münsingen. Handel mit Gemälden sowie Vertrieb von Bilderrahmen. Tägertschstrasse 52.

Bureau Thun

13. Mai 1954. Glas, Geschirr.

Geschw. Immer, in Thun, Glas- und Geschirrhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1933, Seite 1365). Die Gesellschaft ist infolge Uebergabe des Geschäftes seit dem 1. Mai 1954 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

13. Mai 1954. Porzellan, Bestecke, Haushaltartikel usw.

Ernst Möschling-Schmid, in Thun. Inhaber der Firma ist Ernst Möschling-Schmid, von Saanen, in Thun. Spezialgeschäft für Porzellan, Kristall, Bestecke, Glaswaren; Haushaltartikel. Marktgasse 4.

14. Mai 1954. Technische Neuheiten.

Erwin Büchi, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Inhaber der Firma ist Erwin Büchi, von Schlatt (Zürich), in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Vertrieb technischer Neuheiten. Ländtestrasse 538 A.

Uri — Uri — Uri

8. Mai 1954.

Urner Kantonalbank, in Altdorf, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1952, Seite 812). Karl Muheim, Präsident, ist aus dem Bankrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Bankrates ist Carl Gisler-Gisler, von und in Altdorf, und Vizepräsident Ernst Naef, von Winznau (Solothurn), in Altdorf. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

10. Mai 1954.

Luftseilbahn-Genossenschaft «Kinzig», in Bürglen (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1954, Seite 103). Der Sekretär Josef Gisler-Schuler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Sekretär ist Ernst Aschwanden-Arnold, von Seelisberg, in Bürglen (Uri).

10. Mai 1954.

Auto A.G., in Altdorf, Betrieb des regelmässigen Personentransports Altdorf—Flüelen (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1951, Seite 2229). Dominik Epp, Präsident, und Franz Gisler, Vizepräsident des Verwaltungsrates, sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist jetzt Dr. Ernst Haas-Müller, von Kriens, in Altdorf, und Vizepräsident Anton Ziegler-Käslin, von und in Flüelen; sie führen Kollektivunterschrift. Dem Sekretär und Betriebsleiter Gustav Mohn, von Zürich, in Altdorf, wurde Prokura erteilt; er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates.

Schwyz — Schwytz — Svitto

15. Mai 1954. Küferei usw.

Ferdinand Kennel, in Küssnacht am Rigi, mechanische Küferei und Fasshandlung (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1934, Seite 2040). Die Firma ist wegen Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen.

15. Mai 1954.

Ferd. Kennel und Sohn, mech. Kuferei und Fasshandel, in Küssnacht am Rigi. Ferdinand Kennel und Adolf Kennel, beide von Arth, in Küssnacht am Rigi, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1954 begonnen hat. Mechanische Kuferei und Fasshandel.

Zug — Zoug — Zugo

14. Mai 1954.

Spinnereien Aegeri, in Unterägeri, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1951, Seite 934). Carl Oesch-Weiss ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Fritz Schuler-Walther, von Schwyz, in Kriens, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Géza Faessler-Henggeler ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau d'Estavayer-le-Lac

Rectification.

Sicel S.A., à Estavayer-le-Lac (FOSC. du 11 mai 1954, N° 108, page 1207). Le secrétaire du conseil d'administration est René Mauroux, et pas René Mauron.

Bureau de Fribourg

Rectification.

Office du Livre S.A., à Fribourg (FOSC. du 4 mai 1954, N° 102, page 1136). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 10 avril 1954, la société a révisé ses statuts. Elle a complété sa raison sociale par l'adjonction d'une raison en langue allemande qui sera Buehhaus A.G.

13 mai 1954. Valeurs mobilières, participations.

Sadifi S.A. (Sadifi A.G.) (Sadifi Ltd.), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 11 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but et objet l'acquisition et l'administration de valeurs mobilières et de participations à des entreprises. La société peut également acquérir, gérer et aliéner des immeubles, acquérir, exploiter et aliéner des brevets d'invention, des licences et d'autres droits de propriété intellectuelle et faire toutes opérations s'y rapportant, à l'exception de celles qui sont réservées aux personnes physiques ou morales soumises à la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne. Le capital social est de 1 000 000 de fr., divisé en 1000 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires peuvent aussi se faire par lettre recommandée en tant que les adresses de tous les actionnaires sont connues. La société est administrée par un conseil d'administration de 2 à 5 membres. Ont été nommés administrateurs: Roger Petitpierre, de Neuchâtel, à Lausanne, président; Georges Blanc, de Belmont s. Lausanne, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Bureau de la société: chez André Wagnière, avenue des Alpes 1.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

6. Mai 1954.

Radacker-Immobilien A.G., in Liestal. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. April 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und Verkauf von Baugrundstücken sowie die Erstellung, Verwaltung, Vermietung und den Verkauf von Gebäulichkeiten. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft erwirbt von der Brauerei Ziegelhof in Liestal die Parzelle Nr. 2048: 20 a Bauland im Unterfeld, Grundbuch Liestal, zum Preise von Fr. 50 000 sowie das Wirtschaftspatent «Gestadeckglöggli» in Liestal zum Preise von Fr. 10 000. Die Mitteilungen erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Emil Scheibel-Siggelkow, von Buckten, in Frenkendorf, als Präsident; Jakob Hartmann-Schneider, von Bretzwil, in Frenkendorf, und Hans Vanetta-Canonica, von Bidogno (Tessin), in Liestal. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder. Rechtsdomizil: Fraumattstrasse 9, Liestal. Bureau der Verwaltung: Rüttimattweg 9, Frenkendorf.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

12. Mai 1954.

Dreschereigenossenschaft Montlingen, in Montlingen, Gemeinde Oberriet (SIAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1944, Seite 1383). Die Generalversammlung vom 16. Februar 1954 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation wird vom bisherigen Vorstand unter der Firma Dreschereigenossenschaft Montlingen in Liq. durchgeführt. Präsident Gottfried Kobler und Aktuar Paul Benz zeichnen wie bisher kollektiv.

12. Mai 1954. Schneiderei, Konfektion.

Karl Okle, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Karl Okle, von Bussnang, in Rorschach. Maßschneiderei, Masskonfektion und Konfektion für Damen-, Herren-, Knabenbekleidung. St.-Gallerstrasse 48.

12. Mai 1954. Elektrische Installationen.

Erwin Soland, in St. Gallen, elektrische Installationen (SIAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1932, Seite 438). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen per 7. November 1953 über an die neue Firma «E. Soland, Elektr. Installationen», in St. Gallen.

12. Mai 1954.

E. Soland, Elektr. Installationen, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Witwe Elise Soland-Schulthess, von Schönenwerd, in St. Gallen. Die Firma hat Aktiven und Passiven von der bisherigen Einzelfirma Erwin Soland per 7. November 1953 übernommen. Elektrische Installationen. Büschenstrasse 6.

13. Mai 1954. Chemische Produktion usw.

Dr. Werner Brauen A.-G., in Wattwil, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SIAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1949, Seite 2791). Die Kollektivunterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Hans Döcher ist erloschen; er bleibt weiterhin Mitglied. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Arthur Brauen, von Kallnach (Bern), in Wattwil.

13. Mai 1954. Bettwaren, Hotel- und Bausaustattungen.

Hafner-Gehrigh, in St. Gallen, Bettwarengeschäft, Verkauf von Hotel- und Bausaustattungen (SIAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1946, Seite 197). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Sonnenhaldenstrasse 39.

13. Mai 1954. Konfektion.

Seiler & Co. in Liq., in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von Herren-, Knaben- und Damenkonfektion, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1952, Seite 2007). Zwischen dem Gesellschafter und Liquidator Gustav Seiler und seiner Ehefrau besteht vertragliche Gütertrennung.

13. Mai 1954. Putzfäden.

P. Schnetzer, in Nesslau, Fabrikation von Putzfäden (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1950, Seite 93). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

13. Mai 1954. Waren aller Art.

Elena Nuber, in St. Gallen, Export-Import von, Grosshandel mit, Vertretungen von Waren aller Art (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1948, Seite 1816). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

4. Mai 1954. Herrenbekleidung, Papeteriewaren usw.

Peter Willi, in Domat/Ems. Inhaber dieser Firma ist Peter Willi-Schatz, von und in Domat/Ems. Kaufhaus, Handel mit Herren-Konfektion und Bekleidungsartikeln sowie Papeteriewaren.

6. Mai 1954.

Wohnhaugenossenschaft Chur (WBC), in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 24. Februar 1954 eine Genossenschaft mit dem Zweck, die Wohnbedürfnisse ihrer Mitglieder in geeigneter Weise zu befriedigen und die Wohnverhältnisse in Chur und Umgehung, vor allem diejenigen der unteren Volksschichten, zu heben und zu beeinflussen. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 50 heraus. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das «Amtsblatt des Kantons Graubünden» und für die gesetzlich vorgeschriebenen Fälle das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Vincenzo Falchetto, von Lindau (Zürich), ist Präsident; Oskar Meier, von Tschlin, ist Vizepräsident und Aktuar, und Dr. Duri Vital, von Sent, Geschäftsleiter und Kassier; alle in Chur. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Geschäftsleiter. Domizil bei Dr. Vital, obere Plessurstrasse 44.

13. Mai 1954.

Baugenossenschaft Riva, in Chur (SHAB. Nr. 218 vom 13. September 1945, Seite 2247). Aus dem Vorstand ist Walter Caviezel ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu gewählt Arnold Schmidt, von Sedrun (Graubünden), in Chur. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Kassier. Neues Domizil: Distelweg 11.

13 maggio 1954. Derrate alimentari, ecc.

Agronomo dipl. Tini Tino, in San Vittore, commercio di derrate alimentari e di vini, rappresentanze diverse (FUSC. del 16 maggio 1951, N° 111, pagina 1178). Questa ditta viene cancellata in seguito a decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta «A. M. Tini-Nicola», in Roveredo.

13 maggio 1954. Derrate alimentari, ecc.

A. M. Tini-Nicola, in San Vittore. Titolare della ditta è ved. Anna Maria Tini-Nicola, da Roveredo, in San Vittore. La ditta assume attivo e passivo della cessata ditta «Agronomo dipl. Tini Tino», in San Vittore. Commercio di vini e di derrate alimentari.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

12 maggio 1954. Comestibili, libreria, ecc.

Rivera Elvezia, in Biasca (FUSC. del 19 maggio 1947, N° 114, pagina 1348), comestibili, libreria, sigari e sigarette, ecc. La ditta è cancellata per cessazione del commercio. L'attivo e il passivo vengono assunti dalla nuova ditta «Rivera Elvezio», in Biasca, qui sotto iscritta.

12 maggio 1954. Comestibili, libreria, ecc.

Rivera Elvezio, in Biasca. Titolare della ditta individuale è Elvezio Rivera fu Silvio, da e in Biasca. La ditta assume attivo e passivo della ditta «Rivera Elvezia», in Biasca, qui sopra cancellata. Commercio di comestibili, libreria e cartoleria, sigari e sigarette, tabacchi, stampati, materiale d'ufficio e fotografico, spaccio giornali, deposito marche di bollo e marchette.

Distretto di Mendrisio

12 maggio 1954. Pietre fine.

Luigi Arrigoni, in Mendrisio, lavorazione pietre fine per orologi (FUSC. del 13 giugno 1940, N° 136, pagina 1078). La ditta è cancellata per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova ditta individuale Arrigoni Jean-Luigi, in Mendrisio.

12 maggio 1954. Pietre fine.

Arrigoni Jean-Luigi, in Mendrisio. Titolare è Luigi Giovanni Arrigoni, detto Jean, di Luigi, da Verscio, in Mendrisio. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Luigi Arrigoni», in Mendrisio, ora cancellata. Lavorazione di «creusage» di pietre fini per orologi e industriali. Via Alfonso Turconi.

14 maggio 1954.

Libera Leone e Ci., mobili e serramenti S. a g. l., in Chiasso, fabbricazione, commercio e vendita di mobili, serramenti ed affini (FUSC. del 20 marzo 1951, N° 66, pagina 707). Con decisione assembleare del 22 aprile 1954, la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali. L'azienda è stata ripresa, con assunzione di attivo e passivo, dalla nuova ditta individuale «Libera Leone», in Chiasso.

14 maggio 1954. Mobili, serramenti.

Libera Leone, in Chiasso. Titolare è Leone Libera fu Saturnino, italiano, in Chiasso. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla società a garanzia limitata «Libera Leone e Ci., mobili e serramenti S. a g. l.», in Chiasso, ora sciolta. Fabbricazione e commercio di mobili e serramenti. Via Bernardino Luini 4.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

3 mai 1954. Immeubles.

Safim S.A., à Villars sur Ollon. Suivant acte authentique et statuts du 29 avril 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant

pour but l'achat et la vente de terrains et d'immeubles, la construction et toutes opérations financières analogues ou autres. La société est également autorisée à assumer des gestions et à prendre des participations dans d'autres sociétés sous n'importe quelle forme. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La convocation de l'assemblée générale a lieu par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de un à sept membres, actuellement de trois qui sont: Tullio Frigerio, de Piandera (Tessin), à Lugano, président; Eugène Laubacher, de Muri (Argovie), et Zurich, à Zurich, secrétaire, et Rinaldo de Lord, de nationalité italienne, à Venise, vice-président. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Locaux: étude de M^e Roland Favre, notaire, à Ollon.

Bureau de Lausanne

11 mai 1954. Combustibles.

Barblan et Cie, à Lausanne, commerce de combustibles, société en nom collectif (FOSC. du 8 février 1950, page 358). La société est dissoute depuis le 31 mars 1954. L'actif et le passif sont repris par la société «Barblan & Cie S.A.», à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

11 mai 1954. Combustibles.

Barblan & Cie S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 1^{er} mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: le commerce de tous combustibles, tant solides que liquides; la reprise et la continuation de la maison de combustibles «Barblan & Cie», société en nom collectif, à Lausanne. Le capital est de 150 000 fr., divisé en 150 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées, dont 100 000 fr. en apports et 50 000 fr. par compensation totale de créance. Il est fait apport à la société, suivant convention du 1^{er} mai 1954 et bilan au 31 mars 1954, annexés aux statuts, de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Barblan & Cie», à Lausanne, accusant un actif de 277 722 fr. 50 (caisse, chèques postaux, banque, débiteurs, marchandises, etc.), et un passif de 177 722 fr. 50 (créanciers divers) soit un actif net de 100 000 fr. Cet apport est accepté pour ce prix et payé par remise de 100 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Barblan & Cie», dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 31 mars 1954. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Le conseil est composé de: Gustave Barblan, de Remüs (Grisons), président; Emile Cruchon, secrétaire, et Jean Cruchon, ces deux de Bercher; tous trois à Lausanne. L'administrateur Jean Cruchon est nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et du directeur. Bureau: avenue J.-J. Mercier 2 (dans les locaux de la société).

13 mai 1954. Horlogerie, bijouterie.

Marcel-Gilbert Grosjean, à Lausanne, horlogerie, bijouterie, etc. (FOSC. du 22 mai 1946, page 1558). Le titulaire exploite un second magasin avenue de la Gare 44 à l'enseigne: «Victoria-Bijoux».

13 mai 1954. Immeubles.

Les Arolles S.A. Lausanne, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, vente. Son premier objet est l'achat pour le prix de 45 000 fr. d'un immeuble sis à Lausanne «La Perraudettaz» d'une surface de 1366 m². Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si toutes les adresses des actionnaires sont connues, les convocations se font par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Dreyfus, de Lengnau (Argovie), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: place du Grand St-Jean 1 (chez l'administrateur).

13 mai 1954. Immeubles.

S. I. Rose Floréale S.A. Renens, à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 12 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'exploitation, l'entretien et la gérance de tous immeubles bâtis ou non bâtis. Elle acquiert pour le prix total de 45 000 fr. une parcelle de terrain, sise sur le territoire de la commune de Prilly, lieu dit «En Floréale» d'environ 3000 m², ainsi qu'une parcelle de terrain, sise à Renens, lieu dit «sous le Temple». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Hans Gerber, de Langnau (Berne), à Chapelle sur Moudon, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: place de la Gare 2 (chez le notaire A. Martin).

13 mai 1954. Charcuterie.

Maurice Paltenghi, à Lausanne, charcuterie (FOSC. du 19 septembre 1952, page 2326). Par décision du 18 mars 1954, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office conformément à l'art. 66, al. 2 O.R.C.

13 mai 1954. Immeubles.

S. I. Entremonts, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 13 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles. Elle acquiert à raison de 4 fr. le mètre carré une parcelle de terrain, sise à Yverdon, lieux dit: «Sur le Buron» et «Aux Bains» d'une surface d'environ 30 000 m². Le capital est de 72 000 fr., divisé en 144 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Louis Mercier, de Dailens et Pentheréaz, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue du Lion d'Or 6 (chez l'administrateur).

12 mai 1954. Immeubles.

S. I. Sous Verdeaux S.A., à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 11 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente et l'échange de tous immeubles. Elle acquiert, pour le prix de 21 000 fr., une parcelle de 700 m² à Renens, rue des Alpes, à détacher de la parcelle N° 622.

Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérés jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Gilbert-Yves Hersberger, de Liestal, à Renens. Bureau: rue de Lausanne 1 (dans les locaux de la société).

Bureau d'Orbe

29 avril 1954. Textiles.

René Ramelet Manufacture le Jura, à Vallorbe. Le chef de la maison est René Ramelet fils de Louis-Samuel, d'Orbe, à Vallorbe. Manufacture de textiles, vente en mi-gros et détail; importation et exportation. Rue Neuve 3.

13 mai 1954.

Syndicat d'élevage bovin de Lignerolle, à Lignerolle, société coopérative (FOSC. du 31 mai 1948, N° 124, page 1508). Le président est Charles Guignard (déjà inscrit), de et à Lignerolle; vice-président: Robert Leresche (déjà inscrit), de et à Ballaigues; secrétaire: Roland Werly (nouveau), de et à Lignerolle, en remplacement de Louis Werly, démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

13 mai 1954.

Société de laiterie de Bretonnières, à Bretonnières, société coopérative (FOSC. du 31 décembre 1946, N° 305, page 3821). Le président est Alfred Roy (déjà inscrit), de et à Bretonnières; vice-président: Ernest Roget (nouveau), de et à Bretonnières, en remplacement de Alfred Colomb, démissionnaire, dont la signature est radiée; secrétaire: Ernest Sordet (déjà inscrit), de et à Bretonnières. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau d'Oron

13 mai 1954. Entreprise de bâtiments, etc.

Delessert frères, à Esserttes. Marcel et Constant Delessert, fils de Jean, le premier allié Guye, les deux de Savigny, Forel (Lavaux) et Peney-le-Jorat, à Esserttes, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} mai 1954. Entreprise de bâtiments, travaux de maçonnerie et travaux publics.

Bureau du Sentier

11 mai 1954. Tapissier-décorateur, ameublements.

F. Vioget, au Sentier, commune du Chenit. Le chef de cette raison individuelle est Fernand-Jules Vioget, allié Gerber, de Combremont-le-Petit, au Sentier, commune du Chenit. Tapissier-décorateur, ameublements (commerce de meubles).

13 mai 1954.

Compagnie du Chemin de fer Pont-Brassus, au Sentier, commune du Chenit, société anonyme (FOSC. du 23 octobre 1952, N° 249, page 2605). Albert Raymond, vice-président, étant décédé, sa signature est radiée. A été nommé vice-président Jacques Baud (déjà inscrit), qui engagera la société en signant collectivement à deux avec les autres administrateurs. A été nommé administrateur, sans droit à la signature, Georges Giroud, de Grandevent, au Sentier, commune du Chenit.

Bureau d'Yverdon

12 mai 1954. Hôtel.

C. Mauron, à Yvonand, exploitation de l'Hôtel de la Gare (FOSC. du 3 avril 1950, page 880). Cette raison est radiée par suite de remise du commerce.

12 mai 1954. Café.

C. Mauron-Gross, à Yverdon. Le chef de la maison est Charles Mauron, de Sâles (Fribourg), à Yverdon. Exploitation du Café du Lac. Rue des Cygnes 25.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

13. Mai 1954.

Elektrizitätswerk Simplon, in Simplon-Dorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1949, Seite 3296). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. März 1954 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Elektrizitätswerk Simplon in Liquidation durch die Mitglieder der bisherigen Verwaltung, nämlich Anton Escher, Moritz Zenklusen, Xaver Zenklusen, Josef Zenklusen, und Josef Rittiner, alle von und in Simplon-Dorf, durchgeführt. Die Unterschrift führt Anton Escher oder Moritz Zenklusen zusammen mit einem der andern Liquidatoren.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

11 mai 1954.

Société coopérative d'Alpage de la Fruitière de Bevaix, à Bevaix (FOSC. du 8 novembre 1948, N° 262, page 3028). Albert Mojon est président, Louis Dubois, vice-président (déjà inscrits), et Jules Mellier, de et à Bevaix, secrétaire-caissier (déjà inscrit comme administrateur); ils forment le comité de direction et engagent la société en signant collectivement à deux. Albert Benoit est démissionnaire; sa signature est radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 mai 1954. Immeubles.

S. I. Envers 26 S.A., à La Chaux-de-Fonds. Selon acte authentique et statuts du 7 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but, l'achat, la vente, la rénovation, la transformation et l'exploitation de tous immeubles bâtis ou non bâtis, de même que leur gérance. Elle se propose d'acquérir de Jean-Frédéric Lehmann, l'immeuble Envers 26, formant l'article 1407 du cadastre de La Chaux-de-Fonds pour le prix de 30 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. chacune; il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Pietro Castioni, de Stabio, à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: étude F. Roulet, Léopold-Robert 4.

Bureau du Locle

12 mai 1954. Laiterie, épicerie, etc.

Emile-Isidore Chatagny, précédemment à Villarsiviriaux (Fribourg), laiterie, beurre, fromages, commerce de porcs (FOSC. du 22 juin 1927,

N° 143, page 1151). La maison a transféré son siège au Locle. Le titulaire est Emile-Isidore Chatagny, de Corserey (Fribourg), au Locle. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: laiterie, épicerie et charcuterie. M.-A. Calame 12.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.

Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie S.A., à Genève (FOSC. des 11 décembre 1953, page 3016, et 22 avril 1954, page 1029). Les 201 600 actions de 50 fr. chacune, formant le capital social, sont au porteur ou nominatives, au gré de l'actionnaire.

12 mai 1954. Microscopes de poche.

«Expansion Commerciale» Henri-J. Renouf, à Genève, importation, exportation, représentation et vente de microscopes de poche, appareils scientifiques et tous articles manufacturés ainsi que de tous produits alimentaires; publicité sous toutes ses formes, en faillite (FOSC. du 15 décembre 1953, page 3044). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire continue son activité; l'inscription subsiste.

12 mai 1954. Café-hôtel.

Mme L. Besson, à Carouge, exploitation du «Café-hôtel de la Croix-Blanche» (FOSC. du 30 novembre 1948, page 3237). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

12 mai 1954. Tabacs, papeterie, etc.

Mme A. Parmelin, à Genève, magasin de tabacs, papeterie et journaux (FOSC. du 30 septembre 1953, page 2325). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

12 mai 1954. Epicerie-primeurs.

H. Perretten, à Genève, épicerie-primeurs (FOSC. du 27 septembre 1950, page 2474). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

12 mai 1954.

Société Immobilière «Le Chalet de Sécheron», à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 octobre 1949, page 2713). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Raymond Bouvigny, président, de nationalité française, à Cologny; Edouard Folliet, secrétaire, de Vernier, à Collonge-Bellerive, et Pierre Folliet, à Cologny, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Jean-Pierre Borig, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: 3, rue Barton, bureaux de la Société Anonyme pour la vente en Suisse des Automobiles André Citroën.

12 mai 1954. Articles électro-techniques, etc.

Auto-Magneto S.A., succursale de Genève, fabrication et vente d'articles en tous genres qui se rattachent au domaine de l'électro-technique et de la mécanique fine, etc. (FOSC. du 16 avril 1953, page 897), société anonyme avec siège à Zurich. Albert Ulrich, de Zurich, à Meilen (Zurich), a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

12 mai 1954. Moteurs industriels.

Société anonyme Smith, Kirkpatrick and Co pour l'Europe, à Genève, importation et exportation de moteurs industriels, etc. (FOSC. du 14 mai 1954, page 1247). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 avril 1954, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Société anonyme Smith, Kirkpatrick and Co pour l'Europe, en liquidation, par Armand Joos, de et à Genève, nommé liquidateur, avec signature sociale individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Pierre de Loës et Charles-Harold Waetjen sont radiés. Adresse de la société en liquidation: 2, avenue de Warens (chez Armand Joos).

12 mai 1954. Produits chimiques, parfums.

Liebherr & Cie, à Genève, fabrication et commerce de produits chimiques et parfums, société en commandite (FOSC. du 5 février 1952, page 345). La société est dissoute depuis le 30 avril 1954. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Liebherr & Cie», à Genève, ci-après inscrite.

12 mai 1954. Produits chimiques, parfums.

Liebherr & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1^{er} mai 1954 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la société en commandite «Liebherr & Cie», à Genève, ci-dessus radiée. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable René-Maximilien Liebherr, de et à Genève, et pour associés commanditaires: Camillo Bonini, de nationalité italienne, à Milan (Italie), avec une commandite de 6000 fr., et la société en nom collectif «Bourquin frères & Béran, Société Fiduciaire», à Genève, avec une commandite de 80 000 fr. Fabrication et commerce de produits chimiques et parfums. 13, rue de l'Ancien-Port.

12 mai 1954.

Société d'Administration et de Gestion Financière S.A. «Sodages», à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 5 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration de participations à d'autres entreprises établies hors du canton. A cette fin et dans le cadre d'une société holding, la société pourra faire toutes opérations en rapport avec son but social, notamment toutes opérations d'administration, de placement, de crédit, de gérance, d'emprunt ou de dépôts, mais sans faire appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André Mirabaud, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 3, boulevard du Théâtre, bureaux de Mirabaud fils et Cie.

13 mai 1954. Salon de coiffure.

Ueltschi & Chatelanat, à Genève, salon de coiffure pour dames, société en nom collectif (FOSC. du 30 juin 1953, page 1587). L'associé Walter Ueltschi et son épouse Gertrud née Weinmann sont soumis au régime de la séparation de biens.

13 mai 1954. Lustrerie, gravure sur verre, etc.

Verdesi et Mégevet «Artvitras», à Carouge, achat, vente et fabrication de tout appareil et objet de lustrerie, bombage, gravure sur verre, etc., société en nom collectif (FOSC. du 1^{er} juillet 1953, page 1598). L'associé Gilbert Mégevet et son épouse Simone-Eugénie-Berthe née Laravoire sont soumis au régime de la séparation de biens.

13 mai 1954.

Société Immobilière rue de la Croix d'Or N° 3, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 octobre 1945, page 2548). André-Charles Wadell, de Lenzbourg (Argovie), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Charles Perret, décédé, dont les pouvoirs sont radiés.

13 mai 1954.

Caisse de Crédit Mutuel d'Avully, à Avully, société coopérative (FOSC. du 7 juillet 1948, page 1906). Le président est Paul Geiser, de Langenthal (Berne), à Avully. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Les pouvoirs de Louis Secret, membre et président du comité de direction dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. Adresse actuelle: chez Paul Geiser, président.

13 mai 1954.

Union Suisse des Lithographes, section de Genève, en liq^{ue}, à Genève, société coopérative dissoute (FOSC. du 10 juin 1948, page 1626). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 mai 1954.

Equipe Industrielle S.A., à Genève (FOSC. du 17 octobre 1949, page 2688). Emile Dreyfus, membre du conseil d'administration et délégué (insc^{rit}) a été nommé président; il continue à signer individuellement. Les pouvoirs des administrateurs Henry Cottier et Pierre Roch, démissionnaires, sont radiés.

13 mai 1954. Immeubles.

S.I. Rue de l'Orangerie A, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 7 mai 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles, et ce, tant en Suisse qu'à l'étranger. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 65 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, la parcelle 2756 A, de 5 ares, 67 mètres, rue de l'Orangerie 22, et, avec ladite parcelle, la propriété en dépendant dans les parcelles 442 et 443, et la copropriété, à concurrence d'un tiers, des parcelles 2756 D et 2757 C, contenant ensemble 8 ares, 1 mètre, rue de la Canonnière. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André Galland, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Adresse: 7, place Longemalle, Régie Immobilière S.A.

13 mai 1954. Immeubles.

S.I. Rue de l'Orangerie B, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 7 mai 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles, et ce, tant en Suisse qu'à l'étranger. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 90 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, les parcelles 2757 A et 2756 B, contenant ensemble 5 ares, 81 mètres, rue de l'Orangerie 20, et, avec les dites parcelles, la copropriété en dépendant dans les parcelles 442 et 443, et la copropriété, à concurrence d'un tiers, des parcelles 2756 D et 2757 C, contenant ensemble 8 ares, 1 mètre, rue de la Canonnière. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André Galland, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Adresse: 7, place Longemalle, Régie Immobilière S.A.

13 mai 1954. Immeubles.

S.I. Rue de l'Orangerie C, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 7 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 90 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, la parcelle 2757 B, contenant 5 ares, 90 mètres, rue de l'Orangerie, et, avec ladite parcelle, la copropriété en dépendant dans les parcelles 442 et 443, et la copropriété, à concurrence d'un tiers, des parcelles 2756 D et 2757 C, contenant ensemble 8 ares, 1 mètre, rue de la Canonnière. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André Galland, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Adresse: 7, place Longemalle, Régie Immobilière S.A.

13 mai 1954. Immeubles.

Société Immobilière le Rouge-Gorge, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 mai 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et d'une façon générale toutes opérations se rattachant au but principal. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Louis Soldini, de Genève, à Versoix, est nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. Adresse: 29, rue du Rhône, bureaux de Louis Soldini.

14 mai 1954. Biscottes, fours.

Reinalment S.A., à Chêne-Bourg. Suivant acte authentique et statuts du 13 mai 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la vente en Suisse des produits de la société René Martin S. à r. l. «Biscottes Reinettes», à Vanves, Seine (France), et des fours industriels de la Société Industrielle de Fours S. à r. l., à Paris. Elle pourra en outre assumer d'autres représentations et s'occuper de toutes affaires commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières se rapportant au but principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: François Boissier, président, de et à Genève, Claude-Frédéric-Noël Martin, secrétaire, de nationalité française, à Vanves (Seine, France), et André Guinand, de Chêne-Bourg, à Carouge, lesquels signent individuellement. Locaux: 3, rue de Genève.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 150679. Hinterlegungsdatum: 12. April 1954, 14 Uhr.
Johann Göldi, Batterie- & Elementfabrik, Rüthi (Rheintal, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81585. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Dezember 1953 an.

Batterien.

SANTIS

Nr. 150680. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

ALCOR

Nr. 150681. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

APRON

Nr. 150682. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

ARCTURUS

Nr. 150683. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

ARIES

Nr. 150684. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

AURIGA

Nr. 150685. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

BRITEX

Nr. 150686. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

CANOPUS

Nr. 150687. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

CEPHEUS

Nr. 150688. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

CHEVRON

Nr. 150689. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

CORVUS

Nr. 150690. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

DOLPHIN

Nr. 150691. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

LIBRA

Nr. 150692. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

Olympian

Nr. 150693. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

ROCK DRILL

Nr. 150694. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Oele für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

STAR

Nr. 150695. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Oele für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

TEXACOAT

Nr. 150696. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Oele für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

TEXWAX

Nr. 150697. Hinterlegungsdatum: 6. November 1953, 17 Uhr.
Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Benzine, Naphta, Kerosene, Schmieröle und -fette, Brenneröle, Schneidöle, Gasöle, Heizöle, Oele für hydraulische Transmissionen, Asphalt und Asphaltprodukte, gewalzter Dachbelag, einzelne und Streifen-Schindeln, Rostschutzmittel, industrielles und medizinisches Paraffin und Paraffinwachs, Petroleum und seine Derivate, asphaltierte Bedachungselemente.

UNITEMP

Nr. 150698. Date de dépôt: 17 février 1954, 17 h.
Mohamed Wafa Khawatmi, Rue Hammam El-tal 54, Alep (Syrie).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres-bracelets et de poche, réveils, horloges, bracelets de montres en tissu, en cuir ou en métaux, pièces de rechange pour toutes ces montres, couteaux, briquets, anneaux, bracelets, et pour tous genres de bijouterie en or, argent, métaux ordinaires ou en imitation de métaux précieux.



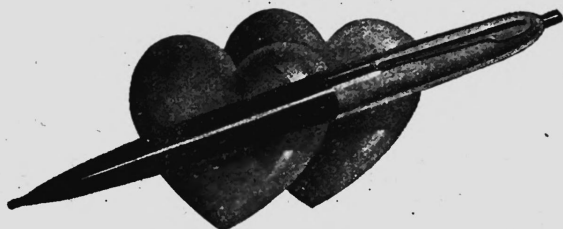
Nr. 150699. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1954, 17 Uhr.
Ernst Blaser, Theaterplatz 2, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kugelschreiber und Schreibutensilien aller Art.

PAPER-MATE

Nr. 150700. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1954, 17 Uhr.
Ernst Blaser, Theaterplatz 2, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kugelschreiber und Schreibutensilien aller Art.



Die Marke wird rot, gold, weiss und schwarz ausgeführt.

Nr. 150701. Hinterlegungsdatum: 5. März 1954, 20 Uhr.
Ralph Emery Grossman, North Water Street 790, Decatur (Illinois, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spielwaren, Mal-Geräte und -Materialien.

Picture Craft

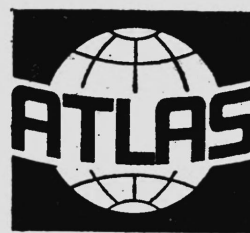
Nr. 150702. Date de dépôt: 12 mars 1954, 18 h.
Les Fils d'Urbain Germanier, Vétroz (Valais, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Marc de poires.

Le Bon Père „William“

Nr. 150703. Date de dépôt: 31 mars 1954, 12 h.
Compagnie de la Montre Atlas (Atlas Watch Co.), rue de la Paix 29, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie, montres et parties de montres, bijouterie.



Nr. 150704. Date de dépôt: 2 avril 1954, 15 h.
Burnens & Cie, société anonyme, successeurs de Winandy & Cie, rue de Bourg 16, Lausanne (Suisse). — Marque de commerce.

Vin pouvant porter une indication relative à son origine au sens de l'art. 336 de l'ordonnance de 1936/1950 régulant le commerce des denrées alimentaires.

LES BÂTONS BLANCS

Nr. 150705. Hinterlegungsdatum: 3. April 1954, 12 Uhr.
Ryff & Co. AG. Strickwarenfabrik Bern, Sandrainstrasse 3, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 82787. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1954 an.

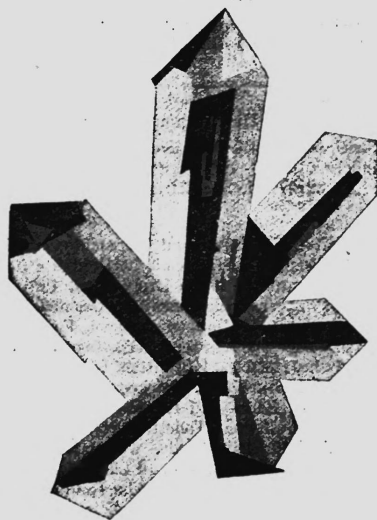
Ackerbau-, Forstwirtschafts-, Gärtnerei- und Tierzuchterzeugnisse. Ausbeute von Fischfang und Jagd, Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Kopfbedeckungen, Friseurarbeiten, Putz, künstliche Blumen, Schuhwaren, Strumpfwaren, Trikotagen, Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Korsetts, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe, Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Ventilationsapparate und -Geräte, Wasserleitungs-, Bade- und Klosettanlagen, Borsten, Bürstenwaren, Pinsel, Kämme, Schwämme, Toilettegeräte, Putzmaterial, Stahlspäne, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate, Düngemittel, rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle, Messerschmiedewaren, Werkzeuge, Sensen, Sicheln, Strohmesser, Hieb- und Stichwaffen, Nadeln, Fischhaken, Hufeisen, Hufnägel, emaillierte, verzinkte und verzinnte Waren, Eisenbahn-Oberbaumaterial, Kleineisenwaren, Schlosser- und Schmiedearbeiten, Schlösser, Beschläge, Drahtwaren, Blechwaren, Anker, Ketten, Stahlkugeln, Reit- und Fahrgeschirrbeschläge, Rüstungen, Glocken, Schlittschuhe, Haken und Oesen, Geldschränke und Kassetten, mechanisch bearbeitete Fassonmetallteile, gewalzte und gegossene Bauteile, Maschinenguss, Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge, Automobile, Fahrräder, Automobil- und Fahrradzubehör, Fahrzeugteile, Farbstoffe, Farben, Blattmetalle, Felle, Häute, Därme, Leder, Pelzwaren, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse, Garne, Seilerwaren, Netze, Drahtseile, Gespinnstfasern, Polstermaterial, Packmaterial, Bier, Weine, für welche eine Ursprungsbezeichnung gemäss Art. 336 der Lebensmittelverordnung von 1936/1950 zulässig ist, Spirituosen, Mineralwässer, alkoholfreie Getränke, Brunnen- und Badesalze, edle und halbedle Metalle, Gold-, Silber-, Nickel- und Aluminiumwaren, Waren aus Neusilber, Britannia und ähnlichen Metallegierungen, echte und unechte Schmucksachen, leonische Waren, Christbaumschmuck, Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische und chirurgische Zwecke, Schirme, Stücke, Reisegeräte, Brennmaterialien, Wachs, Leuchtstoffe, technische Oele und Fette, Schmiermittel, Benzin, Kerzen, Nachtlichte, Dochte, Waren aus Holz, Knochen, Kork, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Meerscham, Zelluloid und ähnlichen Stoffen, Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen

und -Ständer, Figuren für Konfektions- und Friseurzwecke, ärztliche, gesundheitliche, Rettungs- und Feuerlöschapparate, Instrumente und Geräte, Bandagen, künstliche Gliedmassen, Augen, Zähne, physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, elektrotechnische Wäge-, Signal-, Kontroll- und photographische Apparate, -Instrumente und -Geräte, Messinstrumente, Maschinen, Maschinenteile, Treibriemen, Schläuche, Automaten, Haus- und Küchengeräte, Stall-, Garten- und landwirtschaftliche Geräte, Möbel, Spiegel, Polsterwaren, Tapezierdekormaterialien, Betten, Musikinstrumente, deren Teile und Saiten, Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, Konserven, Gemüse, Obst, Fruchtsäfte, Gelees, Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und Fette, Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl und Vorkost, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver, Diätetische Nährmittel, Malz, Futtermittel, Eis, Papier, Pappe, Karton, Papier- und Pappwaren, Roh- und Halbstoffe zur Papierfabrikation, Tapeten, präparierte Papiere, Schachteln, photographische und Druckereierzeugnisse, Spielkarten, Schilder, Plakate, Buchstaben, Druckstöcke, Kunstgegenstände, Porzellan, Ton, Glas, Glimmer und Waren daraus, Posamentierwaren, Bänder, Besatzartikel, Knöpfe, Spitzen, Stickereien, Sattler-, Riemen-, Täschner- und Lederwaren, Füllfederhalter, sowie sämtliche einzelne Bestandteile von Füllfedern, echte und unechte Goldfedern, Vorrichtungen zum Füllen von Füllfedern mit Tinte und zum Festhalten in der Tasche, Tinte, Bureaugeräte, Laden- und Schaufenstereinrichtungen, Schreibmaschinen, Vervielfältigungsapparate, Kopierpressen und -Maschinen, Schusswaffen, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel, Schleifmittel, Spielwaren, Turn- und Sportgeräte, Sprengstoffe, Zündwaren, Zündhölzer, Feuerwerkskörper, Geschosse, Munition, Steine, Kunststeine, Zement, Kalk, Kies, Gips, Pech, Asphalt, Teer, Holzkonservierungsmittel, Rohrgewebe, Dachpappen, transportable Häuser, Schornsteine, Baumaterialien, Rohrtabak, Tabakfabrikate, Zigarettenpapier, Teppiche, Matten, Linoleum, Wachtuch, Decken, Vorhänge, Fahnen, Zelte, Segel, Säcke, Uhren und Urtheile, Web- und Wirkstoffe, Filz.



Nr. 150706. Hinterlegungsdatum: 8. April 1954, 18 Uhr. Imbach AG., Chemikalien- & Seifenfabrikation (Imbach S.A. Produits chimiques et savonnerie) (Imbach S.A. Prodotti chimici e saponeria) (Imbach Co. Ltd. Chemical and soap produce), Hochwachtstrasse 808, Wohlen (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungsmittel.



Nr. 150707. Date de dépôt: 9 avril 1954, 15 h. Hollandia Milk Export Co. La Tour-de-Peilz (Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 83043. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 avril 1954.

Lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait en poudre, lait desséché, lait sec pour nourrissons, lait condensé sucré ou non sucré, lait écrémé condensé ou non, lait partiellement écrémé, café au lait, chocolat au lait, lait malté, lait additionné de tout autre produit, chocolats, cacao bruts et travaillés, confiserie, pâtisserie, fromages de toutes sortes, yaourt, crème épaisse, beurre, tous autres produits laitiers, farine lactée, farines maltées, toutes autres farines ou produits diététiques et de régime.



LINKS BRAND

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 84008, 87306, 87344, 87345, 87783, 88133, 90265, 91127, 92304, 93043, 96819, 96820, 103675, 106647, 109152, 117976, 117977, 121469, 122389, 123964, 124383, 127009, 127103, 130632, 132959, 132960, 133232, 138616, 139447, 145134, 145790, 148966. — Tobler & Co. Chemische Fabrik, Altstätten (St. Gallen, Schweiz). — Uebertragung an Tobler & Co. AG. Chemische Fabrik, Bahnhofstrasse, Altstätten (St. Gallen, Schweiz). — Eingetragen am 3. Mai 1954.

Marke Nr. 88039. — «Pertrix» Chemische Fabrik Aktiengesellschaft, Berlin SW. 11 (Deutschland). — Uebertragung an Pertrix-Union Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Ellwangen (Jagst, Deutschland). Geschäftsadresse: Neue Mainzerstrasse 52, Frankfurt am Main. — Eingetragen am 5. Mai 1954.

Marques N° 119345, 120916, 138986. — Acrow (Engineers) Limited, Londres (Grande-Bretagne). — Transmission à Acrow S.A., 12, rue de la Croix-d'Or, étude de M^e Louis Pictet, Genève (Suisse). — Enregistré le 4 mai 1954.

Marke Nr. 126390. — Gebrüder Stegmann, Wangen bei Olten. — Uebertragung an Storen- & Maschinenfabrik Emil Schenker AG., Schulstrasse 1, Schönenwerd (Solothurn). — Eingetragen am 5. Mai 1954.

Marke Nr. 134984. — Hauser & Cie., Aktiengesellschaft, Neumühle Töss, Winterthur, und Georg Henrich, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Hauser & Cie., Aktiengesellschaft, Neumühle Töss, Winterthur (Schweiz). — Eingetragen am 1. Mai 1954.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Requête

en attribution de force obligatoire générale, pour le canton de Fribourg, à un contrat collectif de travail pour la menuiserie, la charpenterie, l'ébénisterie et les fabriques de meubles

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Les associations contractantes ont présenté à l'autorité cantonale une demande tendant à ce que force obligatoire générale soit donnée, pour le canton de Fribourg, à leur contrat collectif de travail conclu le 21 avril 1954.

Le texte intégral de la requête et des dispositions à rendre obligatoires est publié dans la Feuille officielle du canton de Fribourg du 22 mai 1954.

Il peut être formé opposition à cette demande auprès de la Direction de l'Intérieur, Département de l'industrie et du commerce, à Fribourg, dans les 15 jours à dater de la présente publication, par écrit et avec indication des motifs.

(AA. 151)

Fribourg, le 14 mai 1954.

Le Conseiller d'Etat,

Directeur du Département de l'industrie et du commerce:
Maxime Quartenoud.

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die Schreinerei, Zimmerei, Möbelschreinerei und Möbelfabrikation im Kanton Freiburg

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen; Vollzugsverordnung vom 8. März 1949)

Die vertragschliessenden Verbände sind mit dem Gesuch an die Kantonsbehörde gelangt, es sei der unter ihnen abgeschlossene Gesamtarbeitsvertrag vom 21. April 1954 allgemeinverbindlich zu erklären.

Dieser Antrag und die allgemeinverbindlich zu erklärenden Bestimmungen sind in ihrem ganzen Wortlaut im Amtsblatt des Kantons Freiburg vom 22. Mai 1954 publiziert.

Allfällige Einsprachen gegen diese Allgemeinverbindlicherklärung sind der Direktion des Innern, Industrie- und Gewerbedepartement, Freiburg, schriftlich und begründet, innert 15 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

Freiburg, 14. Mai 1954.

Der Staatsrat,

Direktor des Industrie- und Gewerbedepartementes:
Maxime Quartenoud.

E. Lutz AG., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Firma E. Lutz AG, Weinhandlung, Chur, führt ihre Liquidation durch.

Die Gläubiger der Firma werden höflich ersucht, ihre Guthaben bis Montag, 31. Mai 1954, dem unterzeichneten Beauftragten der Firma Lutz AG, schriftlich zu melden.

(AA. 150⁹)

Chur, 14. Mai 1954.

Für die Firma Lutz AG, Weinhandlung, Chur:
Dr. H. A. Tarnutzer, Rechtsanwalt, Chur.

Agropharma AG., Burgdorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Aktionäre haben die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden daher unter Hinweis auf Artikel 742 OR, aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind zu richten an den Liquidator der Agropharma AG. in Liq., Herrn Notar A. von May, Bahnhofstrasse 14, Biel. Eingabefrist: bis 30. Juni 1954.

(AA. 148¹)

Biel, den 12. Mai 1954.

Der Liquidator: A. von May, Notar.

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma A. Schoch & Co., Wald (Zürich), Manufakturwaren, Damenkonfektion, Wäsche- und Wollwaren, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes erteilt und den verantwortlichen Personen Albert und Ruth Schoch, von Wald (Zürich), ein Geschäftseröffnungsverbot bis 30. April 1957 für die ganze Schweiz auferlegt. (AA. 152)

Zürich, den 17. Mai 1954.

Direktion der Polizei
des Kantons Zürich.**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni****Telexverkehr mit der Demokratischen Republik Deutschland**

(PTT) Am 26. April 1954 ist der Fernschreibverkehr mit der Demokratischen Republik Deutschland (Ostdeutschland und Ostsektor Berlin) eröffnet worden. Die Verbindungen nach der Demokratischen Republik Deutschland sind über die Dienstnummer 017 beim Fernplatz Zürich zu bestellen. Die Fernschreibtaxe beträgt für die ersten drei Minuten Fr. 5.55, für jede weitere Minute Fr. 1.85. 114. 18. 5. 54.

Service télex avec la République démocratique allemande

(PTT) Le 26 avril 1954, le service télex a été ouvert avec la République démocratique allemande (Allemagne orientale et secteur oriental de Berlin). Les communications télex pour la République démocratique allemande doivent être commandées à la centrale internationale de Zurich par le numéro 017. La taxe télex s'élève à 5 fr. 55 pour les trois premières minutes et à 1 fr. 85 pour chaque minute supplémentaire. 114. 18. 5. 54.

SITA Investment AG., Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 29. Mai 1954, vormittags 11.30 Uhr, im Sitzungssaal des Bahnhofbuffets, 1. Etage, Hauptbahnhof Zürich

Traktanden:

1. Kapitalerhöhung. 2. Wahlen.

Eintrittskarten können bis zum 28. Mai 1954 unter Angabe der Aktiennummern schriftlich verlangt oder am Sitze der Gesellschaft gegen genügenden Ausweis bezogen werden.

Zürich, den 15. Mai 1954.

Der Verwaltungsrat.

FROTTESSANA AG.

Frottierweberei, Gotthardstrasse 21, Zürich 2

EINLADUNG

Die Aktionäre der Gesellschaft werden zur
ordentlichen Generalversammlung
auf Mittwoch, den 9. Juni 1954, nachmittags 3 Uhr, am Sitze der Gesellschaft eingeladen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge.
5. Verteilung des Reingewinns.
6. Wahlen.
7. Diverses.

FROTTESSANA AG.:
Der Verwaltungsrat.**TRIOSA AG., GLARUS**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Montag, den 31. Mai 1954, 9 Uhr, im Hotel «Sternen» in Muri (Bern).

Traktanden: Die statutarischen.

Glarus, den 15. Mai 1954.

Der Verwaltungsrat.

LOSA AG., GLARUS

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Montag, den 31. Mai 1954, 10 Uhr, im Hotel «Sternen» in Muri (Bern).

Traktanden: Die statutarischen.

Glarus, den 15. Mai 1954.

Der Verwaltungsrat.

MALOSA AG., LIEBEFELD

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Montag, den 31. Mai 1954, 11 Uhr, im Hotel «Sternen» in Muri (Bern).

Traktanden: Die statutarischen.

Liebfeld, den 15. Mai 1954.

Der Verwaltungsrat.

Télesiège Ste-Croix - Les Avattes S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le lundi 31 mai 1954, à l'Hôtel d'Espagne, à Ste-Croix, en

assemblée générale ordinaire

à 20 heures 30 (feuille de présence dès 20 heures), avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Votation sur les conclusions de ces rapports, décharge au conseil d'administration, ainsi qu'aux contrôleurs.
- 3° Désignation des contrôleurs pour 1954.
- 4° Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de Messieurs les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au bureau de la direction, 3, rue du Jura, à Yverdon, et en copie à l'agence de la BCV, à Ste-Croix.

Le conseil d'administration.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 15. 5. 54.

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen Changements
Goldbestand — Encaisse or.....	6 008 400 035.—	—
Devisen — Disponibilités à l'étranger.....	542 561 189.12	—
Deckungsfähige — pouvant servir de couverture andere — autres.....	77 453.92	+ 33 134 194.63
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse	125 481 214.31	—
Wechsel — Effets de change.....	—	+ 393 292.90
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions. Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist	—	—
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours andere Lombardv. — autres avances sur nant.	23 413 075.55	— 3 707 359.84
Wertschriften — Titres.....	35 739 529.70	—
Korrespondenten im Inland — Corresp. en Suisse	16 781 176.85	+ 5 085 791.72
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.....	17 998 542.55	— 4 257 404.23
Zusammen — Total	6 770 402 216.—	—
Passiven — Passif		
Eigene Gelder — Fonds propres.....	46 500 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation.....	4 760 506 280.—	— 79 024 845.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 810 443 777.99	+ 103 894 847.50
Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....	152 952 158.01	+ 828 512.73
Zusammen — Total	6 770 402 216.—	—

Diskontosatz 1½ % seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2½ % seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1½ % dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avanc. 2½ % dep. le 26 nov. 1936
114. 18. 5. 54.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Frauenfeld-Wilbahn**Ordentliche Jahresversammlung der Aktionäre**

Freitag, den 28. Mai 1954, 14.30 Uhr, im Hotel Bahnhof, Frauenfeld

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 8. Juni 1953.
2. Bericht des Präsidenten über den Abschluss der Finanzierung der technischen Neuerung an den Triebwagen und über die Inbetriebnahme dieser Fahrzeuge.
3. Abnahme der Jahresrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes; Entlastung des Verwaltungsrates, der Direktion und der Kontrollstelle.
4. Wahl des Verwaltungsrates und des Präsidenten (Ersatzwahl für die verstorbenen Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. A. Kramer und G. Höppli-Lüthi).
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Umfrage.

Frauenfeld, 18. Mai 1954.

Die Direktion: Ing. H. Hürlimann.

Für die Direktionskommission und den Verwaltungsrat,
der Präsident: Dr. J. Müller.**Società Anonima Seggiovina del Monte Lema****Migliaglia (Ticino)**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour mercredi 2 juin 1954, à 15 heures, à l'Hôtel Continental, à Lugano.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée générale du 19 juin 1953.
- 2° Approbation des comptes et du bilan au 31 décembre 1953. Rapport du vérificateur des comptes.
- 3° Décharge au conseil d'administration.
- 4° Décisions sur le résultat de l'exercice.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Décision sur la conclusion d'un contrat de prêt et démarches accessoires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du vérificateur des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 22 mai 1954, au bureau de la société, palazzo La Fenice, Lugano.

Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée les actionnaires devront retirer, au bureau de la société, d'ici à fin mai, des cartes d'admission contre remise de leur titres ou d'un certificat de dépôt de leurs titres bloqués dans une banque jusqu'après l'assemblée générale.

Lugano, le 15 mai 1954.

Le conseil d'administration.

LA GENEVOISE

Compagnie d'Assurances sur la Vie

Messieurs les actionnaires sont informés que le coupon N° 81 est payable à la caisse de la compagnie, place de Hollande 2, à Genève, dès le 15 mai 1954, à raison de 150 fr. par coupon, sous déduction du timbre fédéral et de l'impôt anticipé, atteignant ensemble 30 %, soit

105 fr. net.

Genève, le 14 mai 1954.

La direction générale.

Société de vente des produits Jaeger-Lecoultré S.A.
Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 4 juin 1954, à 17 heures, dans les locaux de la société, rue des Moullins 1, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre le dépôt des actions, ou d'une déclaration de banque, au siège social, jusqu'au 1^{er} juin 1954.

Les comptes, bilan, profits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur de comptes peuvent être consultés dès le 22 mai 1954 au siège de la société.

Genève, le 18 mai 1954.

Le conseil d'administration.

d'Arcis & d'Arcis
AGENCE AMERICAINE S.A.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 10 mai 1954 a décidé pour l'exercice 1952 la distribution d'un dividende de 6 % brut par action.

Le coupon de dividende N° 15 est payable dès le 13 mai 1954 à raison de 4 fr. 20 sous déduction de 30 % pour le droit de timbre et l'impôt anticipé.

Genève, le 13 mai 1954.

Le conseil d'administration.

BADEN**Hotel-Restaurant Bahnhof**
David-Heß-Stube

Konferenz- und Ausstellungszimmer. Säle für Anlässe.
Tel. (056) 2 76 60. H. Reitinger

ERMATINGEN**Gasthaus Hirschen**

Am See - Prächtig gelegener Garten - Fischspezialitäten. Pensionspreis ab Fr. 12.-. Fließendes Kalt- und Warmwasser. Parkplatz. - Telefon (072) 8 96 95.
A. Boldi, Küchenchef.

INTERLAKEN

Restaurant - Tea-Room und
Confiserie

Schuh

Der gediegene Treffpunkt am
Höhweg. Täglich Konzerte.



Treffpunkt der Gourmets. Preiswerte Menüs. Butterküche. Neu renoviertes Haus; Parkplatz direkt am Bahnhof. Alle Zim. fl. Wasser. Schönster Garten.

BASEL...**dann Grüner Heinrich**
das Restaurant im Zentrum

Vorzüglich in jeder Beziehung. - Viele gute Parkierungsmöglichkeiten. - Tel. (061) 24 12 77.

E. Leber-Blum, chef de cuisine

BIEL**Grand Café-Restaurant Rüschli**

Das Terrassenrestaurant im Herzen der Stadt. Eigener Autopark. Spezialitätenküche für Feinschmecker. - Tel. (032) 2 33 33
Marc Müller-Willi

BURGDORF**Hotel-Rest. zum Bahnhof**
W. Dällenbach

empfiehlt sich bestens für prima Keller und prima Küche. Schöne Zimmer mit fl. Wasser. Geeignete Lokalitäten für Versammlungen, Verwaltungsratssessen und Sitzungen. Telefon (034) 2 12 98

DELSBERG**Hotel du Soleil**

Menus à la carte. - Vortreffliche gepflegte Küche. - Guter Keller. Bescheidene Preise.

Der Besitzer: R. Steulet-Parrat,
Telephon (066) 2 17 54

EGGIWIL**Gasthof zum Hirschen**
altbekannter Gasthof

Spezialitäten: Burehamme, Forellen, Guggeli; gute Weine. Großer Parkplatz

Mit freundlicher Empfehlung
Tel. (035) 53 Frau Liechti

ERLACH**Gasthof Erle**
(eigene Metzgerei)

empfiehlt sich seinen werten Gästen für seine gute Küche. Neu-renoviertes Lokal im 1. Stock für Sitzungen und Hochzeiten. Schattiger Garten. Direkte Zufahrt.
Tel. (032) 8 81 08

Fam. E. Demuth

GEROLFINGEN**Restaurant Schwanen**

Bekannt für Fischspezialitäten, Poulets u. «Burengeräuchertes». Lokale für jeden Anlaß. Vollautomat. Kegelbahn. Tel. (032) 7 34 15.

Der Besitzer: Fr. Züttel

KÜSNACHT (ZH)**Hotel Sonne**

Neu renoviertes Restaurant direkt am See. Prachtiger Garten. Bek. Fischküche. - Beliebter Ferienaufenthalt. - Tel. 91 02 01.

E. Guggenbühl-Heer.

ST. GALLEN**Pfund**

Café-Restaurant
Bahnhofstr. 9
Tel. 2 60 14

Gepflegtes Essen im
franz. Restaurant
Gartenterrassen
Boulevard-Café

WILLISAU**Gasthof Mohren**

Bestbekannter Landgasthof!
Telephon (045) 6 21 10

Mit höchster Empfehlung

Familie H. Kuster

GOSSAU**Hotel Ochsen**

Das gepflegte Hotel-Restaurant im Fürstentum. Eigene Metzgerei
Telephon (071) 8 56 12

Familie E. Brunner



b. Bahnhof-Morgartenstr. 4 - Tel. 2 15 63
Gepflegtes Speiserestaurant. Modern renoviertes Stadthotel mit allem Komfort. Verlangen Sie gefl. Offerte für Bankette und Spezialmenüs! Ausstellungs- und Konferenzzimmer
Niklaus Weibel

WINTERTHUR**Bahnhofbuffet**

Das geeignete Lokal für Ihre geschäftlichen Unterredungen und Zusammenkünfte. Prompte Bedienung aus Küche und Keller.

Alexander Witzig.

GUGGISBERG**Hotel Sternen**

bekannt für vorzügliche Küche und auserlesene Weine. Beliebtes Ziel für Geschäftsaufträge. Lokalitäten für Sitzungen.
Tel. (031) 69 27 55

Familie H. Schwab-Gysl

PRÉLES ob Bielersee**Kurhaus Hotel Bären**

Das lohnende Ausflugsziel, große Gesellschaftsräume. Idealer Ferienort. Selbstgeführte Küche. - Pensionspreis ab Fr. 10.-.
Tel. (032) 7 22 03

Bes. Schmidlin-Jenni

ZOLLIKON**Restaurant-Hotel Bellevue**

Dufourstraße 63
Telephon (051) 24 90 78

Eine Geschäftsbesprechung in meinen heimeligen Räumen! Ich erwarte Sie!

Lina Bucher

Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft, Basel

Aeschenvorstadt 67

Einladung zur 27. ordentlichen Generalversammlung

Die Mitglieder unserer Genossenschaft werden hiermit zur Teilnahme an der 27. ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 19. Juni 1954, nachmittags 14.30 Uhr, im St.-Annahof, in Zürich, Saal im 5. Stock (Lift), Eingang St.-Annagasse 6, eingeladen.

Die Tagesordnung ist wie folgt festgesetzt worden:

1. Ernennung der Stimmzähler.
2. Protokoll der 26. ordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1950. (Statutengemäss findet die ordentliche Generalversammlung alle vier Jahre statt.)
3. Berichterstattung über die vierjährige Periode 1950-1953 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Bestellung des Verwaltungsrates (bisher 15 Mitglieder und 4 Ersatzleute) gemäss Art. 17 der Statuten für eine neue Amtsdauer von vier Jahren. Die gegenwärtigen Mitglieder des Verwaltungsrates sind wieder wählbar.
5. Allfälliges.
6. Filmvorführung aus dem Gebiete der Lebensversicherungswerbung.

Teilnahme- und stimmberechtigt ist jede physische oder juristische Person, die durch Abschluss eines Versicherungsvertrages auf eigenes oder fremdes Leben oder durch den Eintritt in einen solchen Vertrag die Mitgliedschaft erworben hat. Die Mitgliedschaft erlischt mit der Beendigung, Auflösung oder Abtretung des abgeschlossenen Versicherungsvertrages. Jedes Mitglied hat eine Stimme; Vertretung mit schriftlicher Vollmacht ist statthaft, doch kann kein Mitglied mehr als ein anderes Mitglied vertreten.

Die Mitglieder haben sich auf Verlangen über ihre Stimmberechtigung durch die letzte Prämienquittung auszuweisen.

Basel, den 14. Mai 1954.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident ad int.: Dr. H. Faucherre.

Ein grösseres
Quantum erstklassiger
fabrikneue

**Werkstatt-
hocker**

günstig abzugeben.
Offerten unter Chiffre
Hab 251
an Publicitas Bern.

Als Spezialität unserer Papier-
warenfabrik empfehlen wir

PAPIERROLLEN

für Additionsmaschinen
Buchhaltungsmaschinen
Registrierkassen
etc.

Wagner & Cie Zürich
Löwenstrasse 27/29

Lieferung nur durch Wiederverkäufer!



Im Fenster
liegen Spar-
möglichkeiten!

Das gepflegte Garant-
Fenstercouvert macht
nicht nur einen guten
Eindruck, wirkt
persönlich, sondern
Sie sparen durch den
Wegfall des zweiten
Adressierens min-
destens 20 Franken
auf 1000 Couverts.
Verlangen Sie Vor-
schläge vom Couvert-
Spezialisten



Schaller & Co. AG.
Briefumschlagfabrik
Zürich 23, Postfach
Tel. (051) 42 15 42

Das INKASSO Ihrer Forderungen in der ganzen Schweiz erledigt Ihnen unsere Spezialorganisation durch eine fachkundige, seriöse Bedienung

Der DISKONT Ihrer Forderungen, Warenkaufverträge und Wechsel durch unser Institut verschafft Ihnen erhöhtes Betriebskapital

Inkasso- u. Diskontbank
W. Haerry & Co. AG., Reinach (AG)

Verkäufe auf Abzahlung

Bank übernimmt laufend die Finanzierung solcher Verträge von guten Firmen mit namhaftem Umsatz. Winterartikel und Möbel bevorzugt. Anfragen unter Chiffre G 10959 Y an Publicitas Bern.

FIDUCIAIRE MAURICE STUDER
Expert-comptable diplômé A.S.E.

VEVEY
Rue du Château 1 - Tél. 52351
TOUTES COMPTABILITÉS
REVISIONS - EXPERTISES
GÉRANCE DE FORTUNES
AFFAIRES FISCALES

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Zuverlässige Packung für Inland und Export

ASPHALTPAPIERE PARAFFINPAPIERE

Luft- und wasserdicht mit u. ohne Gewebe-Verstärkung

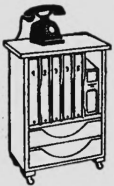
PACK- u. EINWICKELPAPIERE
Jeder Art mit und ohne Reklamedruck auch für Verpackungsmaschinen

Seidenpapier - WC-Rollen
leistungsfähige Eigenfabrikation

ZIEGLER-HUBER AG., ZÜRICH
Postfach Zürich 31, Telefon (051) 42 22 66

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Frochau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Ernst Witzig AG



TELEPHONBOY

5 Fächer für neue Telefonbücher Grösse A4.
1 Fach für Adressbuch, 2 ausziehbare engl. Züge, Boy auf Rollen.

Modell SE Eiche hell od. dunkel Fr. 115.-
Modell SW Nussbaum, Farbe nach Wahl Fr. 130.-

Modell 120 Stahl-Telefonboy, gleiche Einteilung wie oben, jedoch mit Auszugsfächer Fr. 175.-
Für weitere Boys bitte Spezialprospekt verlangen

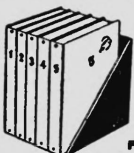
TELEPHONBUCH-HÜLLEN

Für die neuen Telefonbücher, Format A4
Eindrehmechanik, die Hüllen tragen auf Rücken und Vorderdeckel, gross und elegant, die Bandzahl

Modell 2678 Hartpappe schwarz, weiss
1-5 2.70, 6-10 2.90, 11-25 2.10
Modell 2678 extrastark Kunstleder rol
1-5 5.10, 6-10 4.90, 11-25 4.90

KASSETTEN

Modell 2677-3 für 3 Bd., solide Ausführ.
1-5 8.30, 6-10 8.30, 11-25 7.80
Modell 2678-2 für 2 Bd., solide Ausführ.
1-5 8.60, 6-10 7.70, 11-25 7.25



Frauenfeld Rheinh. 10
Telefon 084 / 7 18 22

DULAC AG., LUZERN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 28. Mai 1954, 18 Uhr, im grossen Sitzungszimmer des «Flora» Hotels, Luzern, Eingang Seldenhofstrasse 3

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle können vom 17. Mai 1954 an auf dem Bureau der Gesellschaft eingesehen werden.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung sind von den Herren Aktionären gegen Ausweis ihres Aktienbesitzes vom 22. Mai an auf dem Hotelbureau, Eingang Seldenhofstrasse 3, zu beziehen.

An der Generalversammlung können keine Zutrittskarten mehr ausgestellt werden.

Luzern, den 13. Mai 1954.

Namens des Verwaltungsrates der DULAC AG.
Der Präsident.

Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft in Zäziwil

Ordentliche Delegiertenversammlung

Sonntag, den 29. Mai 1954, 10 1/2 Uhr im Hotel «Bären» in Biglen

Traktanden:

1. Vorlage und Genehmigung der 79. Jahresrechnung und Bilanz pro 1953.
2. Wahlen.
3. Unvorhergesehenes.

Die Betriebsrechnung und die Bilanz mit Revisionsbericht der Kontrollstelle liegen vom 19. Mai 1954 hinweg am Sitz der Genossenschaft in Zäziwil auf (Artikel 856 OR).

Zäziwil, den 12. Mai 1954.

Der Verwaltungsrat.

Etablissements Sarina S.A., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale extraordinaire
pour le vendredi 28 mai 1954, à 11 heures, au siège social.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs sont déposés au bureau de la société où les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Pour être admis à l'assemblée, les actionnaires doivent déposer leurs titres au siège social, jusqu'au 26 mai 1954, à 18 heures.

Fribourg, le 14 mai 1954.

Le conseil d'administration.

Société anonyme internationale de transports

Gondrand frères

Siège social: Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mardi 1^{er} juin 1954, à 11 heures, à Genève, à nos bureaux, 1, rue du Temple, avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Rapport du conseil d'administration.
- 2^o Rapport des contrôleurs.
- 3^o Approbation du bilan au 31 décembre 1953 et du compte de profits et pertes de l'exercice 1953, ainsi que du rapport de gestion.
- 4^o Nominations statutaires.

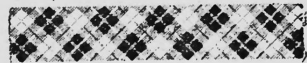
Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social et auprès des succursales 10 jours avant la date de l'assemblée.

Si la preuve de la propriété des actions n'est pas autrement fournie, le dépôt des actions devra être effectué au plus tard le mercredi 26 mai 1954, auprès des établissements suivants:

Union de Banques Suisses, Bâle, ses sièges, ses succursales et ses correspondants,
Crédit Suisse, Zurich, ses succursales et ses correspondants,
Banca della Svizzera Italiana, Lugano, et ses succursales,
Banca Popolare di Lugano, Lugano, et ses succursales,
Caisse d'Epargne et de Crédit, Vevey, ainsi qu'au siège social, à Bâle.

Bâle, le 14 mai 1954.

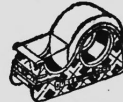
Le conseil d'administration.



Soll der Heftumschlag sitzen und halten, befestigt man ihn mit dem dauerhaften

SCOTCH

Klebeband



Erhältlich in Papeterien

Für Artikel aus

Plexiglas

die Spezialfirma



Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Ein begehrtes
Werbe-
Geschenk:
**PAPER-
MATE**

mit Ihrem
Firma-
Aufdruck

Blind- oder Gold-
prägung. — Buch-
stabensatz oder
Spezialliches.
Verlangen Sie
Angebote bei
Ihrem Papete-
risten oder
Bürofach-
geschäft.

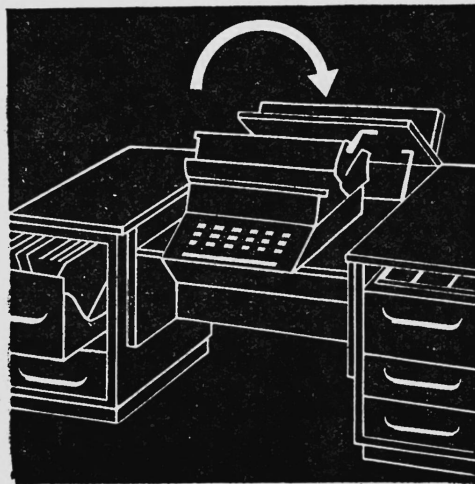
Halter in
Schwarz, Rot,
Braun, Grün
und Weiss, mit
goldfarbenem
oder verchrom-
tem Oberteil.
Blaue, rote, grüne
oder schwarze Tinte.



Generalvertreter: E. Blaser, St. Gallen

Das neue

PEBE-Versenkpult



Allen jenen, die oftmals im Tag von handschriftlicher Arbeit zur Schreib- und Buchungsmaschine wechseln, bringt das PEBE-Versenkpult eine wesentliche Erleichterung. Es ist vollwertiges Schreibpult und komfortabler Schreibmaschinentisch in einem — ein Vorteil, den vor allem der Buchhalter schätzt.

Ohne Mühe, ohne Aufzustehen, kann man die Maschine unter die Pultplatte versorgen — und die ganze Pultfläche ist frei.

Umgekehrt wird die Maschine mit einem Griff mit Hilfe des patentierten Versenkmechanismus spielend leicht gehoben und steht auf richtiger Höhe schreibbereit. Links und rechts in den ganz nach Ihren Wünschen eingeteilten Sockeln ist alles bequem zur Hand, denn die Schubladen sind ungehindert zugänglich.

Der Versenkraum ist sehr gross. Die Schreibmaschine kann darin mit dem Buchungsapparat staubgeschützt versorgt werden. Trotzdem ist der Platz für die Beine so reich bemessen, um am Pult bequem sitzen zu können.

Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt.

P. BAUMER / Frauenfeld



Telephon (054) 7 24 51

PEBE-Buchhaltungen für Finanz-, Lohn- und Spezialbuchhaltungen / Formulardruckerei und Geschäftsbücherfabrik

Société Immobilière de l'Avenue des Alpes, Montreux

Le dividende de 5%, moins impôt fédéral, est payable dès le 14 mai 1954 à l'Union de Banques Suisses et la Banque Cantonale Vaudoise, à Montreux, contre remise du coupon N° 11 (coupon vert) pour les actions privilégiées et N° 10 (coupon jaune) pour les actions ordinaires.

Le conseil d'administration.



LYKES LINES



Prochains départs:		à destination de:
(sauf imprévus)		
s/s « William Lykes »	de Brème 18 mai	NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON
	de Rotterdam. 25 mai	
	d'Anvers 29 mai	
s/s « Kendall Fish »	d'Anvers 31 mai	TAMPA
	de Rotterdam. 3 juin	
s/s « Frank Lykes »	de Brème 3 juin	NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON
	de Rotterdam. 10 juin	
s/s « Helen Lykes »	d'Anvers 14 juin	
s/s « Kenneth Mc Kay » ..	de Rotterdam. 24 juin	LA HAVANE NEW ORLEANS HOUSTON
	d'Anvers 30 juin	
s/s « Louise Lykes »	de Gènes 4 juin	

Renseignements par les agents généraux de fret pour la Suisse:

RODOLPHE HALLER S.A.

GENÈVE

7, rue des Gares
Tél. (022) 3 65 10

BÂLE

Malzgasse 25
Tél. (061) 23 98 55

Agents dans les ports:

BREME: Lykes Lines Agency, Inc., Marlinsstr. 34
ROTTERDAM: Lykes Lines Agency, Inc., Westplein 2
ANVERS: Lykes Bros. (Belgium) Soc. An., Meirbrug 1
GENÈVE: Paolo Scerri, Piazza Portello 10

Montreux Hotel EDEN

150 R. - Das Hotel - E. Eberhard

Occasionen
Adressiermaschinen
Handmodelle und
elektr. Maschinen
gut durchverleitet,
mit Garantie,
sofort abzugeben

ADREMA A.G.
Adressiermaschinenfabrik
Zürich - Talstr. 11
Tel. 25 86 25

Verlangen Sie beim
SHAB. Probenum-
mern der „Volkswirt-
schaft“

DANZAS

Schaffhausen

empfiehlt sich für

Transporte

von und nach

DEUTSCHLAND

Insurances effected at

LLOYD'S

through J. R. AEBLI & CIE., Zürich
licensed Insurance Brokers

Limmatquai 2 / Torgasse 2 (051) 24 26 46

Nouvelles industries en Valais

Succursales

A vendre ou à louer à conditions exceptionnelles

terrains et immeubles

À proximité immédiate de la ligne du Simplon. Force électrique à des conditions très avantageuses. Main-d'œuvre en suffisance. Faveurs spéciales pour industries. S'adresser à l'Office de recherches économiques et industrielles de la Société de recherches économiques et sociales, Sion. Téléphone (027) 2 26 87.

Directeur: Henri Roh, Téléphone (027) 4 12 55.

Conseils et propositions sans frais. Discretion. Service par des spécialistes.

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der schweizerischen Patente

- 274647 Cassa d'Imballaggio smontabile
- 279887 Mécanisme à tireur de mèches textiles
- 274334 Appareil de levage
- 268007 Verfahren zur Herstellung von Gegenständen aus Furnieren
- 279786 Vorrichtung zur Bearbeitung unrunder und von diesen abgeleiteter zyklisch unrunder Profile
- 273165 Apparecchiatura di ventilazione in una camera di essiccaimento
- 268211 Einrichtung an einem Grammophon mit Plattenwechselvorrichtung, zur federnden Lagerung eines Teils des Grammophons auf einem andern als Unterlage dienenden Teil des Grammophons
- 275680 Gleichstrommotoranlage mit Reguliervorrichtung
- 273004 Câble constitué par un ensemble de fils métalliques séparés et muni d'un dispositif de fixation des fils à ses extrémités
- 274407 Dispositif pour enlever des corps étrangers de la surface d'un pneumatique de véhicule
- 278170 Dispositif pour la protection d'un pneumatique de véhicule
- 272923 Accumulateur électrique au plomb du type dit sec
- 273815 Verfahren zur Herstellung eines wasserfreien, homogenen, als Träger für therapeutische Substanzen bestimmten Gels

wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkauf der Patente, bzw. Abgabe der Lizenz.

Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an

E. BLUM & CO.

Patentanwälte

Bahnhofstr. 31 ZÜRICH Orell-Füssli-Hof

FISCHER & CO.
REINACH S

Darlehen

bis

5000 Fr.

Keine komplizierte
Formalitäten. Wir
garantieren absolute
Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg

PATENTE
KIRCHHOFFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66



CURATOR AG

Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZÜRICH und ZUG

empfiehlt sich für

Beratung bei Sanierungen